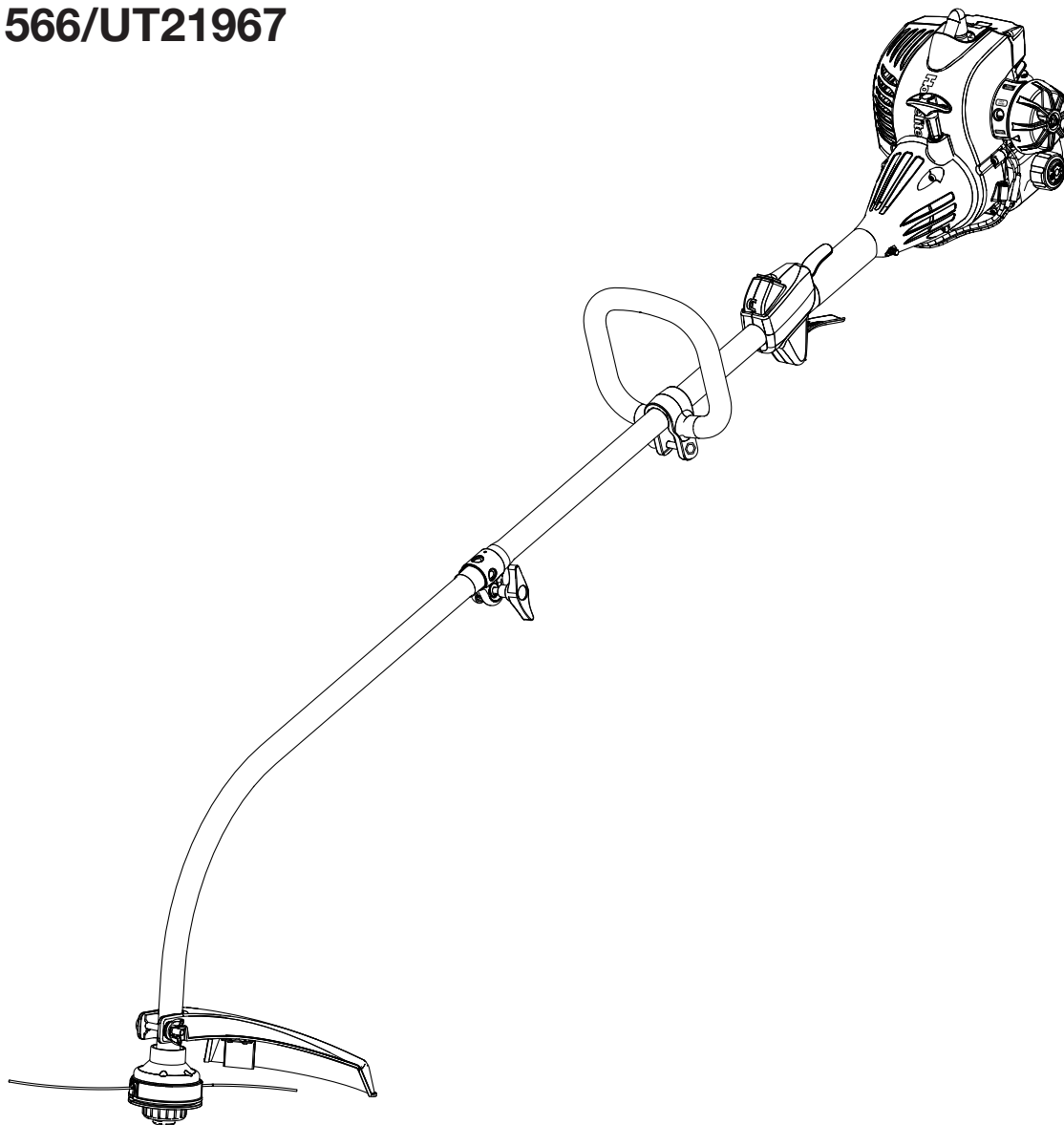


# Homelite®

## MANUAL DEL OPERADOR

Recortadoras de Hilo MightyLite VersaTool de 26 cc

UT21566/UT21967



Su recortadora ha sido diseñada y fabricada de conformidad con nuestras estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido funcionamiento y sin problemas.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Le agradecemos su compra.

---

**GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS**

---

# ÍNDICE DE CONTENIDO

■ Introducción .....	2
■ Reglas de seguridad generales.....	3-4
■ Reglas de seguridad específicas .....	4
■ Símbolos .....	5-6
■ Características .....	7-8
■ Armado.....	8-10
■ Funcionamiento.....	11-13
■ Mantenimiento.....	14-16
■ Corrección de problemas.....	17-18
■ Garantía.....	19-21
■ Pedidos de piezas / servicio .....	Pág. posterior

## INTRODUCCIÓN

Este producto ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

# REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES



## ADVERTENCIA:

**Lea y comprenda todas las instrucciones.** El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones corporales serias.

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- Para la operación segura, lea y entienda todas las instrucciones antes de usar este producto. Siga todas las instrucciones de seguridad. La inobservancia de todas las instrucciones de seguridad señaladas abajo puede causar lesiones corporales graves.
  - No permita que utilicen esta unidad niños ni personas carentes de la debida instrucción para su manejo.
  - Nunca arranque ni accione el motor en un área cerrada o con ventilación insuficiente; la inhalación de las emanaciones del escape puede ser mortal.
  - Limpie el área de trabajo cada vez antes de usar la unidad. Retire todos los objetos tales como piedras, vidrios rotos, clavos, alambre o cuerdas que pudiesen resultar lanzados o enredados en el hilo de corte o cuchilla, según sea el caso.
  - Para utilizar este producto póngase anteojos de seguridad o gafas protectoras marcados con el sello de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
  - Póngase pantalones largos de tela gruesa, botas y guantes. No se ponga ropa holgada o pantalones cortos, ni ande descalzo. No se ponga joyas de ninguna clase.
  - Los usuarios del producto en las jurisdicciones del Servicio Forestal de los Estados Unidos, y en algunos estados, deben cumplir con los reglamentos de prevención de incendios. Este producto está equipado de un parachispas; no obstante es posible que el usuario deba cumplir otros requisitos. Consulte con las autoridades federales, estatales o locales.
  - Nunca utilice esta unidad colocándola al lado izquierdo de usted.
  - Recójase el cabello largo arriba del nivel de los hombros para evitar que se enrede en las piezas móviles.
  - Mantenga alejados a todos los circunstantes, niños y animales a una distancia mínima de 15 m (50 pies). Debe exhortarse a los circunstantes a ponerse protección para los ojos. Si alguien se acerca, pare el motor y el accesorio de corte.
  - No use esta unidad cuando se encuentre fatigado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
  - No utilice la unidad en condiciones deficientes de iluminación.
  - Mantenga una postura firme y buen equilibrio. No trate de alcanzar objetos fuera de su alcance. Al tratar de hacerlo puede perder el equilibrio o exponerse al contacto con superficies calientes. Mantenga el accesorio de corte por debajo de la cintura.
  - Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de toda pieza en movimiento.
  - Para evitar tocar superficies calientes, al utilizar esta unidad nunca coloque la parte inferior de la misma arriba del nivel de la cintura.
  - No toque las áreas alrededor del silenciador o del cilindro de la unidad, estas partes se calientan durante el funcionamiento.
  - Siempre apague el motor y retire el cable de la bujía antes de realizar cualquier ajuste o reparaciones, excepto para los ajustes del carburador. Póngase equipo de protección y observe todas las instrucciones de seguridad. Al apagar la unidad, asegúrese de que el accesorio de corte se haya detenido antes de dejarla en reposo. Asegúrese de que el accesorio de corte se detenga cuando el motor esté en marcha lenta.
  - Inspeccione cada vez la unidad antes de usarla para ver si tiene tornillos flojos, fugas de combustible, etc. Reemplace toda pieza dañada antes de utilizar la unidad.
  - El cabezal del hilo o cuchilla, según sea el caso, gira durante los ajustes del carburador.
  - Algunos informes médicos indican que, en algunas personas, las vibraciones de las herramientas manuales pueden contribuir a una afección médica llamada síndrome de Raynaud. Entre los posibles síntomas está el hormigueo, el entumecimiento y la palidez de los dedos, síntomas presentes normalmente con la exposición al frío. Se cree que los factores hereditarios, la exposición al frío y a la humedad, la dieta, el fumar y las prácticas de trabajo contribuyen al desarrollo de estos síntomas. Actualmente se desconoce qué tipo de vibraciones o cuánto tiempo de exposición a las mismas, si tal es el caso, pueden contribuir a la mencionada afección. Hay medidas de precaución que puede tomar el operador para reducir posiblemente los efectos de la vibración:
    - a) Mantenga caliente el cuerpo en tiempo frío. Al utilizar la unidad use guantes para mantener calientes las manos y las muñecas. Los informes médicos indican que el clima frío es un factor importante que contribuye al síndrome de Raynaud.
    - b) Después de cada período de utilización de la unidad, haga ejercicio para aumentar la circulación de la sangre.
    - c) Tome descansos frecuentes durante el trabajo. Limite la cantidad de exposición al día.
    - d) Mantenga la producto bien cuidada, con los elementos de sujeción debidamente apretados y siempre cambiando las piezas desgastadas.
- Si sufre alguno de los síntomas de esta afección médica, inmediatamente suspenda el uso de la herramienta y consulte a su médico con respecto a estos síntomas.

## REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES








- Mezcle y guarde el combustible en un recipiente aprobado para gasolina. No fume durante el reabastecimiento o mezclarse del combustible.
- Mezcle el combustible a la intemperie donde no haya chispas ni llamas. Limpie todo derrame de combustible. Aléjese por lo menos 9 m (30 pies) del sitio de reabastecimiento de combustible antes de encender el motor.
- Apague el motor y deje que se enfríe antes del reabastecimiento de combustible o de guardar la unidad.
- Deje que se enfríe el motor; vacíe el tanque de combustible y fije la unidad para inmovilizarla antes de transportarla en un vehículo.

## REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- Cambie el cabezal del hilo, si está agrietado, desportillado o dañado de cualquier forma. Asegúrese de que el cabezal del hilo, o cuchilla, según sea el caso, esté debidamente instalado y firmemente asegurado. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.
- Asegúrese de que todas las protecciones, correas, mangos y deflectores estén acoplados debidamente y de manera segura.
- En el cabezal de corte use únicamente hilo de repuesto del fabricante original. No use ningún otro accesorio de corte. Instalar cualquier otra marca de hilo de corte en esta recortadora de hilo puede producir lesiones corporales serias.
- Nunca utilice la unidad si el deflector de pasto no está montado en su lugar y en buenas condiciones de funcionamiento.
- Al usar la recortadora, sujétela firmemente por ambos mangos. Mantenga el cabezal del hilo por debajo del nivel de la cintura. Nunca corte con el cabezal del hilo a más de 762 mm (30 pulg.) del suelo.
- Asegúrese de que el accesorio de corte se detenga cuando el motor esté en marcha lenta.




# SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en esta herramienta algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado para mayor seguridad al manejar este producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	EXPLICACIÓN
	Símbolo de alerta de seguridad	Precauciones para su seguridad.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Póngase protección para los ojos y los oídos	Al utilizar esta herramienta, póngase protección para los ojos con la marca de cumplimiento de las normas ANSI Z87.1, así como protección para los oídos.
	Mantenga alejadas a las personas presentes	Mantenga alejados a los observadores a un mínimo de 15 metros (50 pies) de distancia.
	Rebote	Cualquier objeto lanzado puede rebotar y producir lesiones personales o daños físicos.
	No instale hoja de corte	No instale ni utilice ningún tipo de hoja de corte en ningún producto con este símbolo.
	Gasolina y lubricante	Use gasolina sin plomo destinada para vehículos con un octanaje de $87 [(R + M) / 2]$ o más. Este producto está accionado por un motor de dos tiempos y requiere el premezclado de gasolina y lubricante para motor de dos tiempos.

# SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	<b>PELIGRO:</b>	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	<b>ADVERTENCIA:</b>	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	<b>PRECAUCIÓN:</b>	Indica una situación potencialmente peligrosa la cual, si no se evita, puede causar lesiones leves o moderadas.
	<b>PRECAUCIÓN:</b>	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede producir daños materiales.

## SERVICIO

El servicio de la herramienta requiere extremo cuidado y conocimientos técnicos, por lo cual sólo debe ser efectuado por un técnico de servicio calificado. Para dar servicio a la herramienta, le sugerimos llevarla al **ESTABLECIMIENTO DE SERVICIO AUTORIZADO** de su preferencia para que la reparen. Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas.



### ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias, no intente utilizar este producto sin haber leído y comprendido totalmente el manual del operador. Si no comprende los avisos de advertencia y las instrucciones del manual del operador, no utilice este producto. Llame al departamento de atención al consumidor de Homelite, y le brindaremos asistencia.



### ADVERTENCIA:



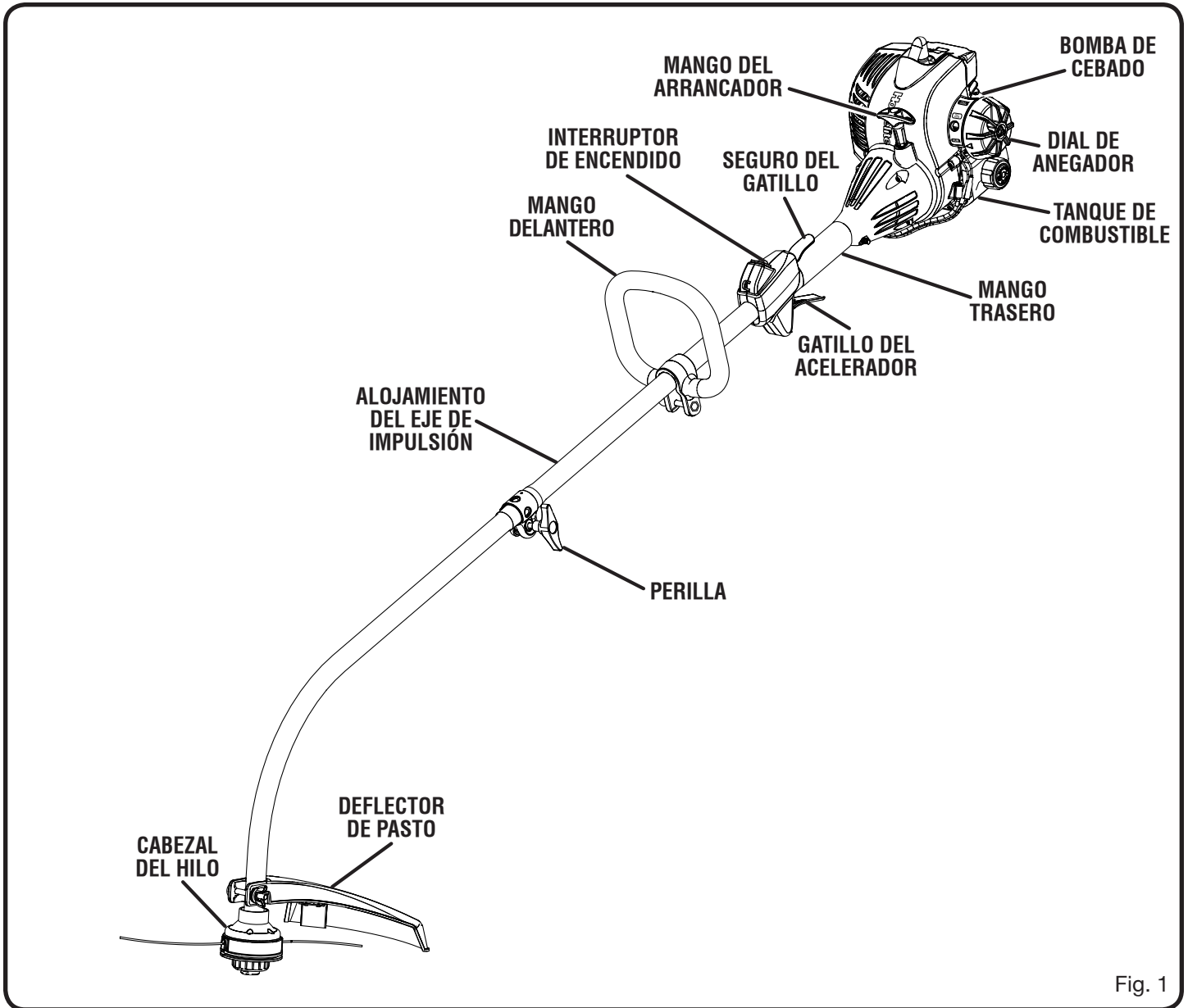
Cualquier producto en funcionamiento puede lanzar objetos hacia los ojos, lo cual puede causar serios daños a los mismos. Antes de iniciar la operación de herramientas de corriente, siempre utilice gafas de seguridad, gafas de seguridad con protección lateral, y en la medida en que sea necesario, un protector para toda la cara. Recomendamos la careta protectora de visión amplia encima de los anteojos normales, o los anteojos protectores estándar con protección lateral. Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

# CARACTERÍSTICAS

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Peso (seca) .....	4,4 kg (9,6 lb)
Anchura del corte del hilo .....	432 mm (17 pulg.)
Cilindrada del motor .....	26 cc
Diámetro del hilo .....	2,0 mm (0,080 pulg.)



# CARACTERÍSTICAS

## FAMILIARÍCESE CON SU RECORTADORA

Vea la figura 1.

Para usar este producto con la debida seguridad se debe comprender la información indicada en la herramienta misma y en este manual, y se debe comprender también el trabajo que intenta realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad del mismo.

## SISTEMA DE AVANCE DE HILO POR GOLPE EZ WIND™

El sistema de avance de hilo por golpe EZ Wind™ permite avanzar con facilidad el hilo al utilizarse la recortadora.

## DEFLECTOR DE PASTO

La recortadora incorpora un deflector de pasto que ayuda a proteger al operador de los desechos lanzados por la herramienta.

## MOTOR MONTADO EN LA PARTE SUPERIOR

Con el motor montado en la parte superior se mejora el equilibrio y está alejado del polvo y de los desechos del área de corte.

# ARMADO

## DESEMPAQUETADO

Embarcamos este producto completamente armado.

- Extraiga cuidadosamente de la caja la herramienta y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.
- Inspeccione cuidadosamente la herramienta para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente la herramienta y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-242-4672, donde le brindaremos asistencia.

## LISTA DE EMPAQUETADO

Unidad de la recortadora

Mango delantero (ferretería incluida)

Deflector de pasto (ferretería incluida)

Botella de lubricante para motor de dos tiempos

Tapa de suspensión

Manual del operador



### ADVERTENCIA:

Si falta o está dañada alguna pieza, no utilice este producto sin haber reemplazado la pieza. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones graves.



### ADVERTENCIA:

No intente modificar este producto ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.



### ADVERTENCIA:

Para evitar un arranque accidental que podría causar lesiones corporales graves, siempre desconecte el cable de la bujía del motor de la bujía misma al ensamblar las piezas.



# ARMADO

## INSTALACIÓN DEL CABEZAL MOTOR EN EL ADITAMENTO

Vea la figura 2.

### **⚠ ADVERTENCIA:**

Nunca una ni ajuste ningún aditamento, desmontar o mientras esté funcionando el cabezal motor. Si no apaga el motor puede causarse lesiones serias a sí mismo y a otras personas.

El aditamento se conecta al cabezal motor mediante un dispositivo acoplador.

- Afloje la perilla en el acoplador del eje del cabezal de potencia y retire la tapa extrema del accesorio.
- Oprima el botón situado en el eje del aditamento. Alinee el botón con el hueco guía situado en el acoplador del cabezal motor, y con un movimiento de deslizamiento una los dos ejes. Gire el eje del aditamento hasta que el botón quede asegurado en el orificio de posicionamiento.

**NOTA:** Si el botón no brota completamente en el orificio de posicionamiento, significa que los ejes no están bien asegurados en su lugar. Gire levemente los ejes de un lado a otro hasta que el botón quede asegurado en su lugar.

- Apriete firmemente la perilla.

### **⚠ ADVERTENCIA:**

Asegúrese de que esté bien apretada la perilla antes de utilizar el equipo; verifique periódicamente el apriete de la misma durante el uso para evitar lesiones corporales graves.

## DESMONTAJE DEL ADITAMENTO DEL CABEZAL MOTOR

Para desmontar o cambiar el aditamento:

- Afloje la perilla.
- Oprima el botón y gire los ejes para separar los extremos de los mismos.

## MONTAJE DE LA ASA DE ALMACENAMIENTO

Vea la figura 3.

Hay dos formas de colgar el aditamento para guardarlo.

- Para usar la tapa de suspensión, oprima el botón y coloque la tapa en el extremo del eje del aditamento. Gire levemente la tapa de un lado a otro hasta que quede asegurado en su lugar el botón.
- El orificio secundario del eje del aditamento puede emplearse también para colgar éste.

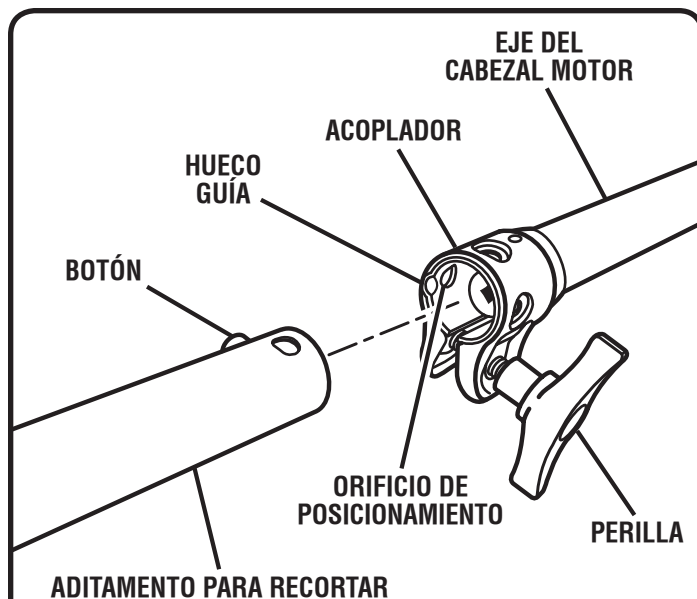


Fig. 2

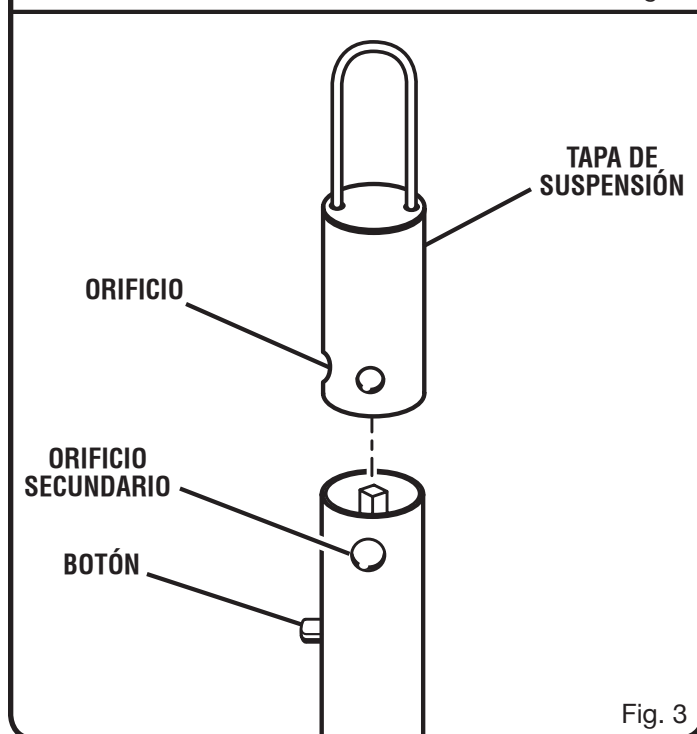


Fig. 3

# ARMADO

## MONTAJE DEL MANGO DELANTERO

Vea la figura 4.

- Afloje y retire la tuerca de mariposa, la arandela y el perno del mango.
- Instale el mango en el alojamiento del eje de impulsión, en el lugar que indica la etiqueta en el eje.
- Si es necesario, suba o baje el mango para ajustarlo a la posición de manejo deseada.
- Vuelva a colocar el perno, la arandela y la tuerca de mariposa. Apriete firmemente la tuerca de mariposa.

## MONTAJE DEL DEFLECTOR DE PASTO

Vea la figura 5.

### ADVERTENCIA:

La cuchilla de cortar el hilo del deflector de pasto está afilada. Evite tocar la cuchilla. Si no evita tal contacto puede originarse lesiones corporales serias.

- Quite tornillo de hexagonal, la arandela y la tuerca de mariposa del deflector de pasto.
- Monte el deflector de pasto en la parte inferior del eje curvo, como se muestra.
- Introduzca el tornillo de hexagonal a través del deflector de pasto y del soporte del eje curvo.
- Coloque la arandela en el tornillo de cabeza hexagonal.
- Coloque la tuerca de mariposa en el tornillo de cabeza hexagonal y apriételos firmemente.

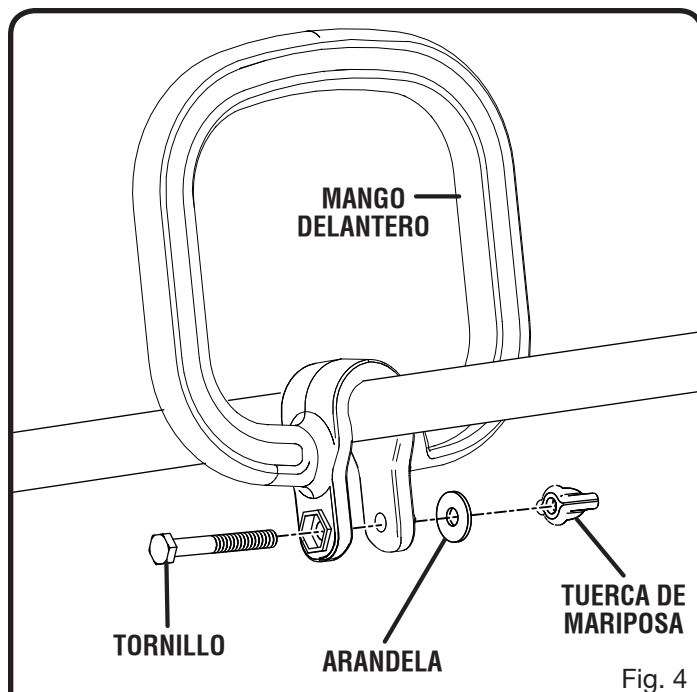


Fig. 4

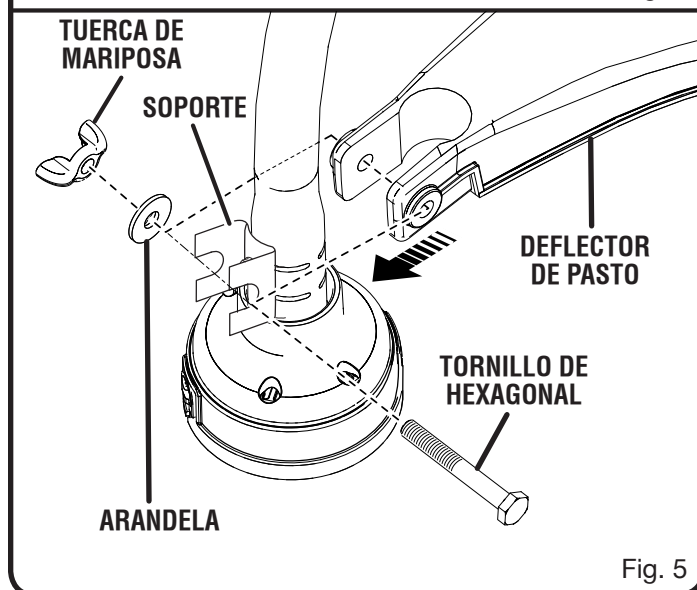


Fig. 5

# FUNCIONAMIENTO

## ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con este producto le vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para infligir una lesión grave.

## ADVERTENCIA:

Cuando utilice herramientas, siempre use gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral. La inobservancia de esta advertencia puede permitir que los objetos lanzados hacia los ojos puedan provocarle lesiones graves.

## ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

## ABASTECIMIENTO Y REABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE DE LA RECORTADORA

### MEZCLA DE COMBUSTIBLE

Este producto está impulsado por un motor de 2 tiempos y utiliza una mezcla de gasolina y lubricante para motor de dos tiempos. Mezcle previamente gasolina sin plomo y lubricante para motores de 2 tiempos en un recipiente de 1 galón de capacidad y de uso aprobado para gasolina.

**Combustible recomendado:** El motor está certificado para funcionar con gasolina sin plomo destinada para uso automotor.

Mezcle el lubricante Homelite **Premium Exact Mix** con gasolina de acuerdo con las instrucciones incluidas en el paquete. Si no hay lubricante **Premium Exact Mix** disponible, use lubricante sintético de alta calidad para motor de 2 tiempos, mezclado a razón de 2.6 onzas por galón (US).

No use lubricante de uso automotor ni lubricante para motores fuera de borda de 2 tiempos.

**NOTA:** La mezcla de combustible y lubricante **Premium Exact Mix** permanece fresca hasta 30 días. NO mezcle más producto del que pueda utilizar en un período de 30 días.



### PREMIUM EXACT MIX (50:1)

GASOLINA

LUBRICANTE

1 galón (US)

2.6 onzas

1 Litro

20 cc (20 ml)

### LLENADO DEL TANQUE

- Limpie la superficie alrededor de la tapa del tanque de combustible para evitar toda contaminación.
- Coloque la recortadora sobre el costado, de modo que la boquilla apunte hacia arriba.
- Afloje lentamente la tapa del tanque de combustible. Coloque la tapa en una superficie limpia.
- Vierta cuidadosamente el combustible en el tanque. Evite los derrames.
- Vuelva a colocar inmediatamente la tapa del tanque de combustible y apriételo con la mano. Limpie todo derrame de combustible.

**NOTA:** Es normal que salga humo de un motor nuevo después de usarlo por primera vez.



## ADVERTENCIA:

Siempre apague el motor antes de abastecer el combustible. Nunca agregue combustible a una máquina con el motor en marcha o caliente. Aléjese por lo menos 30 pies (9 metros) del sitio de reabastecimiento de combustible antes de encender el motor. ¡No fume!

# FUNCIONAMIENTO

## ARRANQUE Y APAGADO

Vea las figuras 6 - 7.

Para el arranque debe colocarse la recortadora en una superficie plana y despejada. El arranque de la herramienta difiere según si el motor está frío o caliente.

### Para arrancar con el motor frío:

- Presione lentamente siete (7) veces la bomba de cebado.
- Rote el dial anegador a la posición **FULL CHOKE** (anegación máxima).
- Oprima completamente el seguro del gatillo y el gatillo del acelerador y continúe oprimiéndolo durante los pasos siguientes.
- Tire enérgicamente del mango del arrancador hasta que el motor intente arrancar (no más de 4 veces).
- Rote hacia la izquierda el dial anegador a la posición **HALF CHOKE** (anegación media).
- Tire enérgicamente del mango del arrancador hasta que empiece a funcionar el motor.
- Permita que el motor funcione 10 segundos.
- Rote hacia la izquierda el dial anegador a la posición **RUN** (funcionamiento).

### Para arrancar con el motor caliente:

- Presione lentamente siete (7) veces la bomba de cebado.
- Tire enérgicamente del mango del arrancador hasta que empiece a funcionar el motor.

## PARA APAGAR EL MOTOR:

Vea la figura 7.

Suelte el gatillo del acelerador y oprima el lado **STOP** (APAGAR) del interruptor de encendido.

## SI NECESITA ASISTENCIA PARA EL ARRANQUE ESTE PRODUCTO:

No devuelva este producto a la tienda donde fue adquirido. Por favor llame al Departamento de Atención al Cliente para todo problema que pueda tener.

**Si necesita asistencia llame al: 1-800-242-4672**

## MANEJO DE LA RECORTADORA

Vea la figura 9.

### ⚠ ADVERTENCIA:

Siempre coloque la unidad al lado derecho de usted. Si se utiliza la unidad colocándola en el lado izquierdo del cuerpo, el usuario expone éste a superficies calientes, lo cual puede causar lesiones por quemadura.

### ⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar quemaduras causadas por tocar superficies calientes, al utilizar esta unidad nunca coloque la parte inferior de la misma arriba del nivel de la cintura.

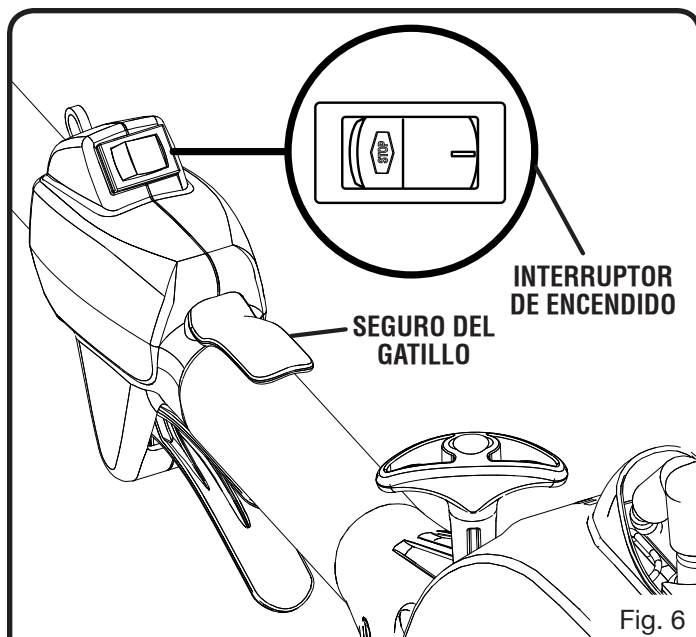


Fig. 6

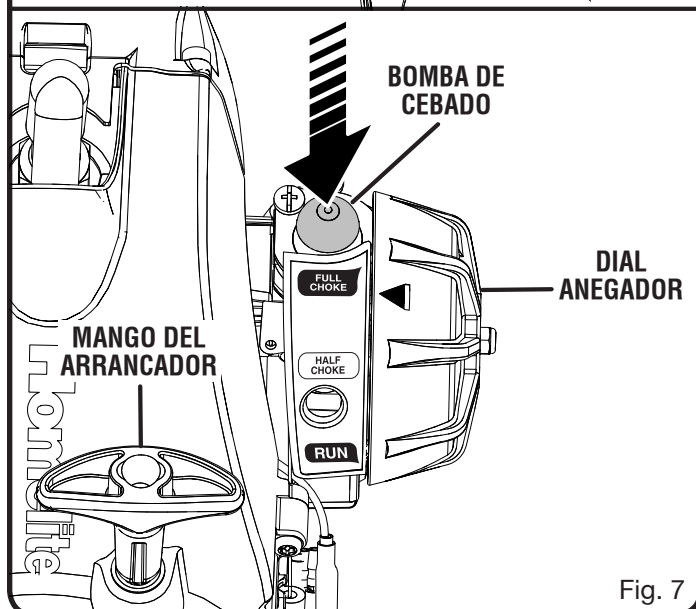


Fig. 7

Sujete la recortadora con la mano derecha en el mango trasero y coloque la mano izquierda en el mango delantero. Sujete firmemente la unidad con ambas manos durante la operación. Se recomienda sujetar la recortadora en una posición cómoda, con el mango trasero a la altura de la cadera.

Siempre utilice la recortadora a la máxima aceleración. Corte la hierba alta desde la parte superior hacia abajo. Esto evitará que la hierba se enrolle alrededor del alojamiento del eje y del cabezal del hilo que pudiese causar daño por calentamiento excesivo. Si la hierba se enrolla alrededor del cabezal del hilo, APAGUE EL MOTOR, desconecte el cable de la bujía y desprenda la hierba. El recorte prolongado con el acelerador parcialmente abierto produce goteo de lubricante por el silenciador.

# FUNCIONAMIENTO



## ADVERTENCIA:

Siempre sujete la recortadora de hilo lejos del cuerpo, manteniendo un espacio entre el cuerpo y la herramienta. Cualquier contacto del cuerpo con la armazón o el cabezal de corte de la recortadora de hilo puede producir quemaduras y/o otras lesiones serias.

## CONSEJOS PARA RECORTAR

Vea las figuras 8 - 9.

- Evite tocar las superficies calientes de la herramienta; para ello, manténgala lejos del cuerpo. (La posición correcta de manejo de la herramienta se muestra en la figura 8.)
- Mantenga la recortadora inclinada hacia el área de corte; ésta es la mejor área de corte.
- La recortadora de eje curvo corta cuando se pasa la unidad de derecha a izquierda. De esta manera se evita el lanzamiento de desechos hacia el operador. Evite cortar en el área peligrosa mostrada en la figura 9.
- Use la punta del hilo para efectuar el recorte; no fuerce el cabezal del hilo hacia la hierba sin cortar.
- Las cercas de alambre y de estacas causan desgaste adicional en el hilo, incluso la ruptura del mismo. Los muros de piedra y de ladrillo, los cordones y la madera pueden gastar rápidamente el hilo.
- Evite tocar árboles y arbustos. La corteza de los árboles, las molduras de madera, los revestimientos de las paredes y los postes de las cercas pueden resultar dañados fácilmente por el hilo.

## AVANCE DEL HILO UTILIZANDO EL SISTEMA DE AVANCE DE HILO POR GOLPE EZ WIND™

El avance del hilo se controla golpeando levemente el cabezal del hilo sobre la hierba mientras el motor funciona a la máxima aceleración.

- Haga funcionar el motor a la máxima aceleración.
- Golpee levemente el cabezal sobre el suelo para hacer avanzar el hilo. El hilo avanza cada vez que se golpea el cabezal.
- Quizá se necesiten varios golpes hasta que el hilo haga contacto con la cuchilla de corte.
- Reanude el recortado.

**NOTA:** Si el hilo se gasta hasta quedar muy corto quizá no pueda avanzar el hilo tras golpear el cabezal contra el suelo. Si así fuese, APAGUE EL MOTOR y avance manualmente el hilo.

## AVANCE MANUALMENTE EL HILO

Con el motor apagado, empuje hacia abajo el retén del carrete mientras tira del hilo, o hilos, según sea el caso, para avanzar manualmente el hilo.

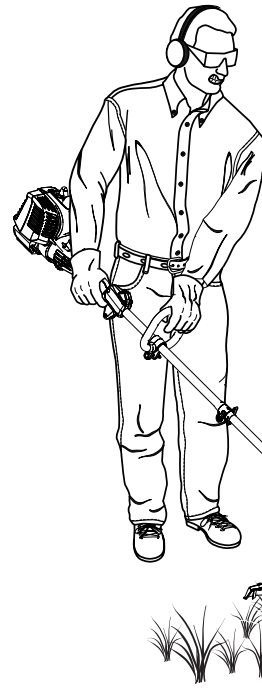


Fig. 8

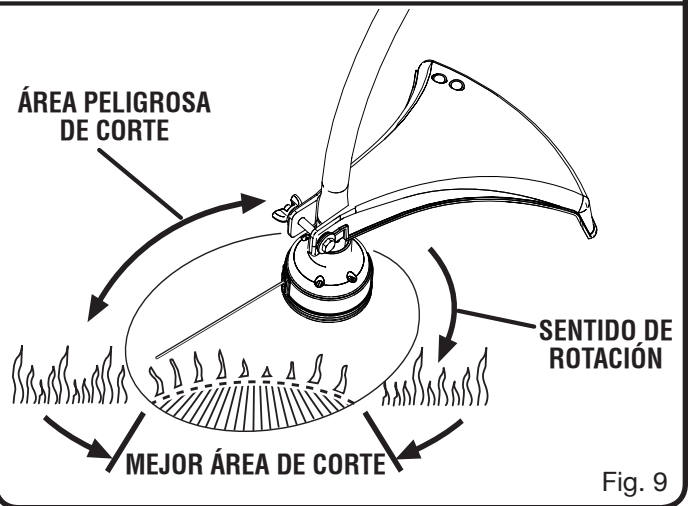


Fig. 9

## CUCHILLA DE CORTE DEL HILO

Esta recortadora está equipada con una cuchilla de corte del hilo instalada en el deflector de pasto. Para mejores resultados en el recorte, golpee levemente el cabezal sobre el suelo avance el hilo hasta que la cuchilla lo corte a la longitud apropiada. Avance el hilo siempre que escuche que el motor está funcionando más rápido de lo normal, o cuando disminuya la eficiencia del corte. Esto mantendrá un mejor desempeño y mantendrá el hilo a la suficiente longitud para avanzar apropiadamente.

# MANTENIMIENTO

## **⚠ ADVERTENCIA:**

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto Homelite idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.

## **⚠ ADVERTENCIA:**

Siempre use gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral al usar herramientas. Si la operación genera mucho polvo, también póngase una mascarilla contra el polvo.

## **⚠ ADVERTENCIA:**

Antes de inspeccionar, limpiar o dar mantenimiento a la máquina, apague el motor, espere hasta que se detengan todas las piezas en movimiento, desconecte el cable de la bujía y apártelo de la bujía. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones personales graves o daños materiales.

## MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el lubricante, la grasa, etc.

## **⚠ ADVERTENCIA:**

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, lubricantes penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Los productos químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual puede causar lesiones serias.

A menudo, usted puede efectuar los ajustes y reparaciones descritos aquí. Para otro tipo de reparaciones, lleve la recortadora a un establecimiento de servicio autorizado.

## REEMPLAZO DEL CARRETE

### SISTEMA DE AVANCE DE HILO POR GOLPE EZ WIND™ NUEVO CARRETE PREENROLLADO

Vea las figuras 10 - 11.

Si únicamente va a reabastecer el hilo, consulte la sección **Reabastecimiento del hilo** más adelante en este manual.

Use únicamente hilo monofilar de 2 mm (0.080 pulg.) de diámetro. Use hilo de repuesto del fabricante original para obtener el mejor desempeño.

- Apague el motor y desconecte el cable de la bujía. Sujete el cabezal del hilo y gire hacia la izquierda el retén del carrete retirar.
- Retire el carrete vacío del cabezal del hilo. Mantenga el resorte acoplado al carrete.

RETÉN DEL CARRETE

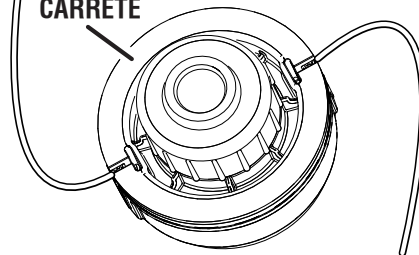
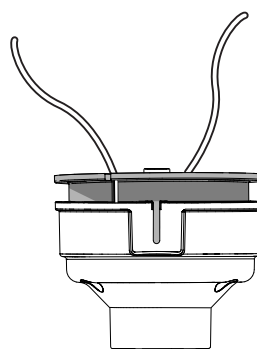


Fig. 10

INSERTE EN EL CABEZAL DEL HILO



EMPUJE HACIA ABAJO Y GIRE PARA ALINEAR

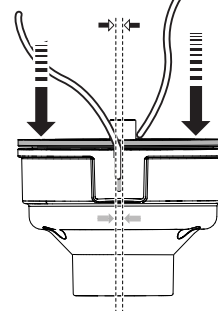


Fig. 11

- Para instalar el nuevo carrete, asegúrese de que se capturen los dos hilos en las ranuras opuestas entre sí en el nuevo carrete. Asegúrese de que los extremos de cada hilo sobresalgan aproximadamente 152 mm (6 pulg.) de cada ranura.
- Alinee las ranuras del carrete con las ranuras del alojamiento del cabezal del hilo. Empuje hacia abajo y gire el carrete en la dirección que corresponda para alinear las ranuras.
- Vuelva a instalar el retén del carrete y gírela hacia la derecha para asegurarla.
- Deslice ambos hilos en los ojillos del alojamiento y tire hacia afuera para rotar el carrete a la posición de corte.
- Presione el retén del carrete a la vez que tira del hilo, o hilos, para avanzar manualmente el hilo y para verificar el ensamblaje correcto del cabezal del hilo.

## REABASTECIMIENTO DEL HILO

Vea las figuras 12 - 14.

- Apague el motor y desconecte el cable de la bujía. Sujete el cabezal del hilo y gire hacia la izquierda el retén del carrete retirar.
- Retire el carrete del cabezal del hilo.  
**NOTA:** Mantenga el resorte acoplado al carrete. Retire cualquier hilo viejo restante en el carrete.
- Corte una pieza de hilo monofilar de 5,5 m (18 pies) de largo.

# MANTENIMIENTO

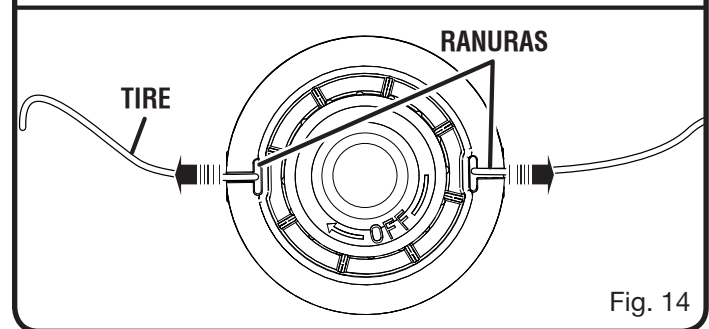
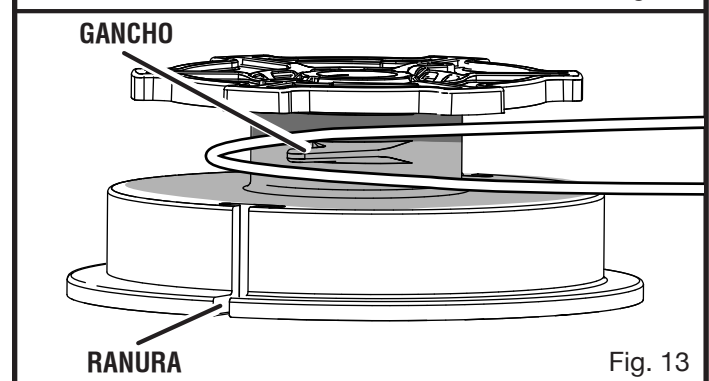
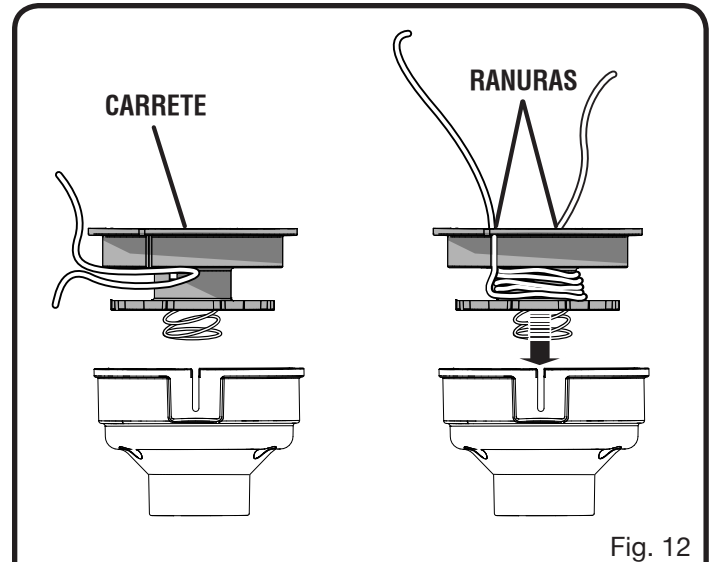
- Encuentre la mitad del tramo de hilo. Pase el hilo, formando una lazada, alrededor del gancho en el centro del carrete (figura 13). Enrolle cuidadosamente el hilo en la dirección indicada en la parte superior del carrete. Cuando se aproxime al extremo del hilo, deslice los extremos del hilo en cada ranura del carrete. No lo llene en exceso.
- Vuelva a colocar el carrete y el retén del carrete. Consulte la sección **Reemplazo del carrete** más arriba en este manual.

## LIMPIEZA DEL ORIFICIO DE ESCAPE

Dependiendo del tipo de combustible utilizado, el tipo y la cantidad de lubricante utilizado, o las condiciones de funcionamiento particulares, el orificio de escape pueden resultar obstruidos con depósitos de carbón. Si observa alguna pérdida de potencia en su herramienta con motor de gasolina, quizá sea necesario eliminar dichos depósitos para restaurar el rendimiento. Recomendamos enfáticamente que este servicio lo realicen únicamente los técnicos de servicio calificados.

## PARACHISPAS

Es necesario limpiar o reemplazar el parachispas cada 25 horas o anualmente para asegurarse del buen funcionamiento de la unidad. Los parachispas pueden estar instalados en diferentes posiciones dependiendo del modelo del cual se trate. Comuníquese con el establecimiento de servicio más cercano para confirmar la ubicación del parachispas para su modelo específico.



# MANTENIMIENTO

## LIMPIEZA LA PANTALLA DEL FILTRO DE AIRE

Veá las figuras 15 - 16.

Para obtener un desempeño apropiado y una larga vida útil de la unidad, mantenga limpio la pantalla del filtro de aire.

- Retire la tuerca hexagonal, la arandela ondulada, la arandela plana y la tapa del dial anegador.
- Cepille levemente la pantalla del filtro de aire para limpiarlo.
- Vuelva a instalar la tapa del dial anegador, la arandela plana, la arandela ondulada y la tuerca hexagonal. Apriete la tuerca hexagonal para asegurarla.

## TAPA DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

### ⚠ ADVERTENCIA:

Una tapa del tanque de combustible con fugas constituye un riesgo de incendio y debe reemplazarse inmediatamente.

La tapa del tanque de combustible contiene un filtro que no necesita mantenimiento y una válvula de retención. Un filtro de combustible obstruido puede causar un desempeño deficiente del motor. Si mejora el desempeño al aflojar la tapa del tanque de combustible, es posible que esté defectuosa la válvula de retención o quizá esté obstruido el filtro. Reemplace la tapa del tanque de combustible si es necesario.

## BUJÍA

En este motor se emplea una bujía Champion RCJ6Y o equivalente, con una separación interelectrónica de 5,5 mm (0,22 pulg.). Reemplácela con una bujía de repuesto idéntica anualmente, o con mayor frecuencia si es necesario.

## ALMACENAMIENTO DE LA RECORTADORA (1 MES O MÁS)

- Limpie todo material extraño de la recortadora. Almacene la unidad en un espacio bien ventilado inaccesible a los niños. Evite que la unidad entre en contacto con agentes corrosivos como las sustancias químicas para el jardín y las sales para derretir el hielo.
- Cumpla todos los reglamentos federales y municipales para el almacenamiento y manejo seguro de la gasolina.

### AL ALMACENAR 1 MES O MÁS:

- Drene todo el combustible del tanque en un recipiente de uso aprobado para gasolina. Accione el motor hasta que se apague.

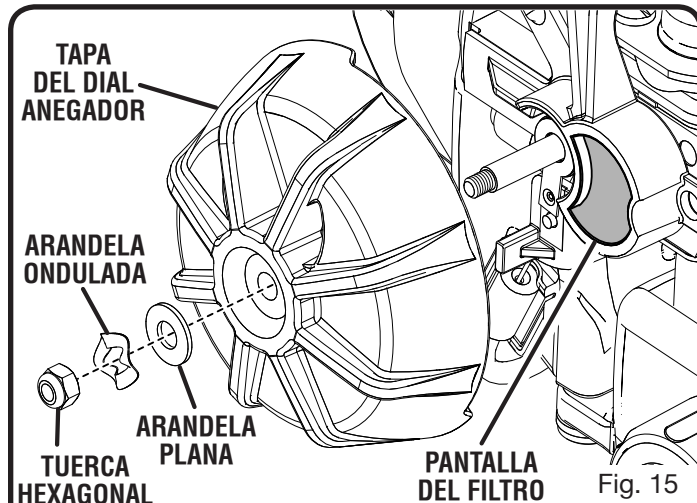


Fig. 15

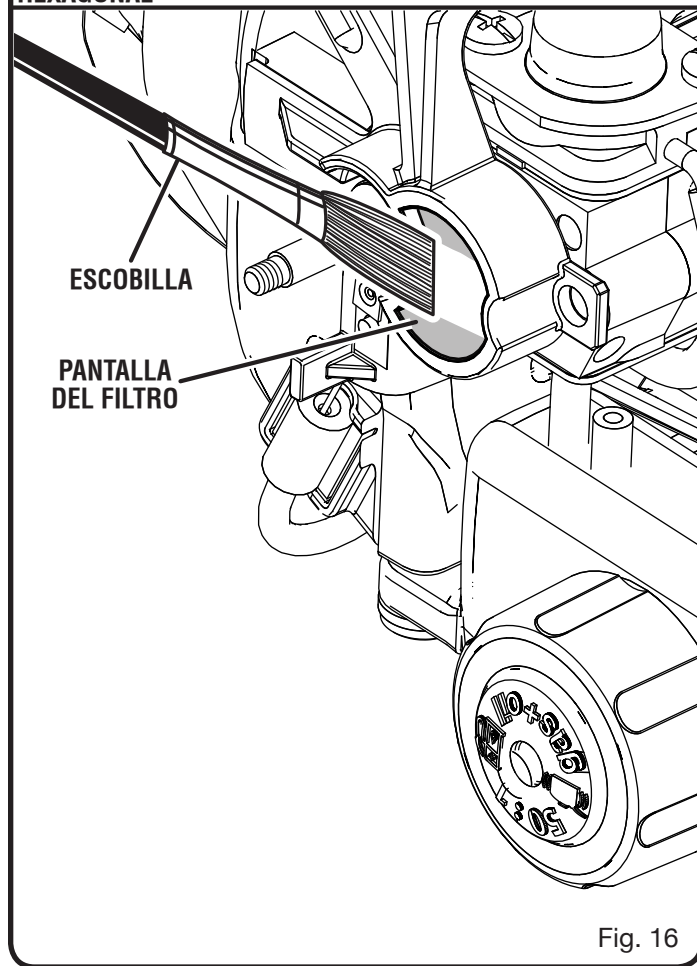


Fig. 16

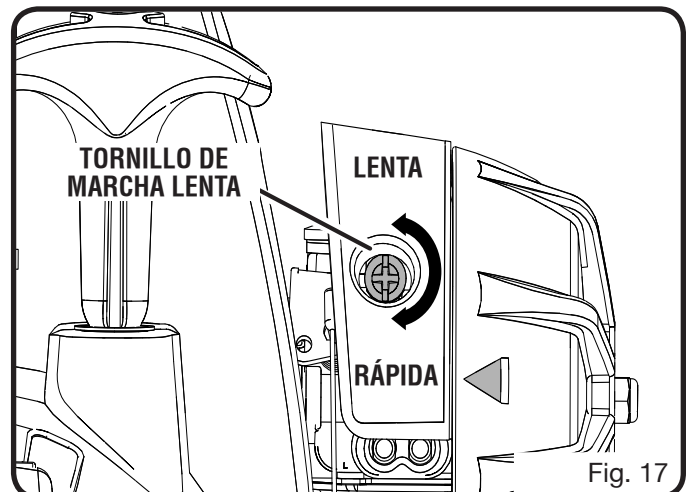


## CORRECCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa Posible	Solución
El motor no arranca.	<p>No hay chispa.</p> <p>No hay combustible.</p> <p>Está ahogado el motor.</p> <p>Se requiere más esfuerzo ahora para tirar de la cuerda del arrancador que cuando estaba nueva la unidad.</p>	<p>Revise la chispa. Retire la bujía. Desconecte el cable de la bujía. Vuelva a conectar el cable de la bujía y coloque ésta en el cilindro metálico. Tire de la cuerda de arranque y observe la chispa en el electrodo de la bujía. Si no hay chispa, repita la prueba con otra bujía.</p> <p>Presione la bomba de cebado hasta que se llene de combustible la misma. Si no se llena la bomba, significa que está obstruido el sistema de conducción de combustible. Comuníquese con un establecimiento de servicio. Si se llena la bomba, es posible que esté ahogado el motor (vea el siguiente punto).</p> <p>Retire la bujía, gire la recortadora de manera que el orificio de la bujía apunte hacia el piso. Rote el dial anegador en la posición RUN (funcionamiento) y tire de la cuerda de arranque de 10 a 15 veces. De esta manera se elimina el exceso de combustible del motor. Limpie la bujía y vuelva a instalarla. Con el dial del anegador en la posición de funcionamiento ("RUN"), tire tres veces de la cuerda de arranque. Si no arranca el motor, ponga el dial del anegador en la posición FULL CHOKE (anegación máxima) y repita el procedimiento normal de arranque. Si el motor aún no arranca, repita el procedimiento con una bujía nueva.</p> <p>Comuníquese con un establecimiento de servicio.</p>
El motor arranca pero no acelera.	El motor necesita tres minutos aproximadamente para calentarse.	Permita que se caliente completamente el motor. Si el motor no acelera después de tres minutos, comuníquese con un establecimiento de servicio.
El motor arranca pero únicamente alcanza la alta velocidad con el anegador en posición intermedia.	El carburador necesita ajuste.	Comuníquese con un establecimiento de servicio.
El motor no alcanza la máxima velocidad y emite demasiado humo.	<p>Mezcla de lubricante y combustible incorrecta.</p> <p>Está sucio el filtro de aire.</p> <p>Carburador desajustado.</p>	<p>Use combustible fresco y la mezcla correcta de lubricante para motor de 2 tiempos.</p> <p>Limpie el filtro de aire. Consulte la sección <b>Limpieza la pantalla del filtro de aire</b> previamente en este manual.</p> <p>Comuníquese con un establecimiento de servicio.</p>
El motor arranca, marcha y acelera pero no funciona a velocidad de marcha en vacío (ralentí).	El tornillo de marcha lenta del carburador necesita ajuste.	Gire a la derecha el tornillo de marcha lenta para aumentar la velocidad de marcha en vacío (ralentí). <i>Vea la figura 17.</i>

# CORRECCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa Posible	Solución
No avanza el hilo.	<p>El hilo se pegó a sí mismo. No hay suficiente hilo en el carrete.</p> <p>El hilo se desgastó hasta quedar muy corto.</p> <p>El hilo está enredado en el carrete.</p> <p>La velocidad del motor está muy lenta.</p>	<p>Lubrique con rociador de silicón. Instale más hilo. Consulte la sección <b>Reabastecimiento del hilo</b> arriba en este manual.</p> <p>Tire de los hilos a la vez que alternadamente presiona y suelta el retén del carrete.</p> <p>Retire el hilo del carrete y vuelva a enrollarlo. Consulte la sección <b>Reabastecimiento del hilo</b> arriba en este manual.</p> <p>Avance el hilo a la máxima aceleración.</p>
Es difícil girar el retén del carrete.	Las roscas del cabezal están sucias o dañadas.	Limpie las roscas y lubríquelas con grasa – si no hay mejoría, reemplace el retén del carrete.
El césped se enrolla alrededor del alojamiento del eje y del cabezal del hilo.	<p>Se está cortando la hierba alta a nivel del suelo.</p> <p>Se está utilizando la recortadora con el anegador parcialmente abierto.</p>	<p>Corte la hierba alta desde la parte superior hacia abajo.</p> <p>Accione la recortadora a la máxima aceleración.</p>
Hay goteo de lubricante por el silenciador.	<p>Se está utilizando la recortadora con el anegador parcialmente abierto.</p> <p>Revise la mezcla de lubricante y combustible.</p> <p>Está sucio el filtro de aire.</p>	<p>Accione la recortadora a la máxima aceleración.</p> <p>Use combustible fresco y la mezcla correcta de lubricante para motor de 2 tiempos.</p> <p>Limpie el filtro de aire. Consulte la sección <b>Limpieza la pantalla del filtro de aire</b> previamente en este manual.</p>



# GARANTÍA

## DECLARACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA

Homelite Consumer Products, Inc. garantiza al comprador original al menudeo que este producto para uso en el exterior HOMELITE carece de defectos en materiales y mano de obra y acuerda reparar o reemplazar, a la sola discreción de Homelite, cualquier producto defectuoso sin cargo alguno dentro del plazo establecido después de la fecha de compra.

- Dos años para todos los modelos, si se utilizan para fines personales, familiares o domésticos;
- 90 días si el producto se emplea para cualquier otro propósito, como el de alquiler o el uso comercial.

Esta garantía se otorga solamente al comprador original al menudeo, y comienza en la fecha de la compra original al menudeo.

Cualquier parte de este producto manufacturado o suministrado por HOMELITE que, a juicio razonable de HOMELITE, tenga defectos en los materiales o en la mano de obra, será reparado o reemplazado por un centro de servicio autorizado de productos HOMELITE, sin cargo alguno al comprador por concepto de piezas y mano de obra.

El producto, incluida toda pieza defectuosa, debe enviarse a un establecimiento de servicio autorizado dentro del período de la garantía. El gasto de enviar el producto al establecimiento para cualquier trabajo cubierto por la garantía, así como el gasto de devolverlo al propietario después de la reparación, correrán por cuenta del propietario. La responsabilidad de Homelite con respecto a todo reclamo se limita a las reparaciones o reemplazo del producto, y ningún reclamo de incumplimiento de la garantía será causante de la cancelación o rescisión del contrato de venta de ningún producto HOMELITE. En el establecimiento se requerirá el recibo de compra para respaldar cualquier reclamo al amparo de la garantía. Todo trabajo efectuado en cumplimiento de la garantía debe ser realizado en un establecimiento de servicio autorizado de productos Homelite.

Esta garantía se limita a noventa (90) días a partir de la fecha original de la compra de cualquier producto HOMELITE empleado para propósitos comerciales o de alquiler, o cualquier otro propósito generador de ingresos.

Esta garantía no cubre ningún producto HOMELITE que haya sido sujeto a un uso indebido, maltrato, negligencia o accidente, o que haya sido utilizado de cualquier forma contraria a las instrucciones de manejo especificadas en el manual del operador. Esta garantía no aplica a los daños en el producto que resulten del mantenimiento indebido ni a producto alguno que haya sido alterado o modificado. La garantía no cubre ninguna reparación necesaria por el uso normal ni por el uso de piezas o accesorios que sean incompatibles con el producto HOMELITE, o afecten de forma desfavorable su funcionamiento, desempeño o durabilidad. Además, esta garantía no cubre:

A. Afinación – Bujías, carburador, ajustes del carburador, encendido, filtros

B. Artículos sujetos a desgaste – Perillas de tope, carretes exteriores, hilos de corte, carretes interiores, poleas del arrancador, cuerdas del arrancador, correas de transmisión, aspas, arandelas de fieltro, pasadores de enganche, hojas de triturar, ventiladores de sopladoras, tubos de sopladoras y de aspiradoras, sacos y correas de aspiradoras, barras guía y cadenas de sierras.

Homelite se reserva el derecho a cambiar o mejorar el diseño de cualquier producto HOMELITE sin asumir ninguna obligación de modificar ningún producto fabricado previamente.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN SEGÚN EL PERÍODO DE GARANTÍA DECLARADA. POR CONSIGUIENTE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO LAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, O DE CUALQUIER TIPO, PIERDEN TOTALMENTE SU VALIDEZ DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DEL PERÍODO DE GARANTÍA CORRESPONDIENTE DE DOS AÑOS, UN AÑO O NOVENTA DÍAS. LA OBLIGACIÓN DE HOMELITE EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA SE LIMITA ESTRUCTIVA Y EXCLUSIVAMENTE A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DE LAS PIEZAS DEFECTUOSAS, Y HOMELITE NO ASUME NI AUTORIZA A NADIE A ASUMIR EN SU NOMBRE NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO CUAL ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE EN EL CASO DE USTED. HOMELITE NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS O DE NINGÚN OTRO TIPO, COMO EL GASTO DE ENVIAR EL PRODUCTO HOMELITE A UN ESTABLECIMIENTO HOMELITE DE SERVICIO AUTORIZADO Y EL GASTO DE ENVIARLO DE ALLÍ AL PROPIETARIO, EL TIEMPO DE VIAJE DEL MECÁNICO, CARGOS TELEFÓNICOS O TELEGRÁFICOS, ALQUILER DE UN PRODUCTO SUSTITUTO DURANTE EL TIEMPO DE REALIZACIÓN DEL SERVICIO DE LA GARANTÍA, VIAJES, PÉRDIDA O DAÑOS A OBJETOS DE PROPIEDAD PERSONAL, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA DEL USO DEL PRODUCTO, PÉRDIDA DE TIEMPO O INCONVENIENTES. EN ALGUNOS ESTADOS NO SE PERMITE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS, POR LO CUAL ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN DESCRITA ARRIBA NO SE APLIQUE EN SU CASO.

Esta garantía le confiere derechos legales específicos; es posible también que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de un estado a otro.

Esta garantía se aplica a todos los productos HOMELITE fabricados por o para Homelite y vendidos en Estados Unidos y en Canadá.

Para localizar el establecimiento de servicio autorizado Homelite más cercano, llame al 1-800-242-4672, o visite nuestro sitio Web en [www.homelite.com](http://www.homelite.com).

# GARANTÍA

LA SIGUIENTE DECLARACIÓN DE LA OFICINA DE RECURSOS ATMOSFÉRICOS DE CALIFORNIA (CARB) SE APLICA SÓLO A LOS MODELOS OBLIGADOS A CUMPLIR CON LOS REQUISITOS DE DICHO ORGANISMO.

## DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA DE HOMELITE CONSUMER PRODUCTS, INC. Y REGULACIONES FEDERALES Y DEL ESTADO DE CALIFORNIA EN RELACIÓN CON LOS SISTEMAS DE CONTROL DE EMISIONES DE MOTORES NO VEHICULARES Y DE MOTORES PEQUEÑOS PARA USO FUERA DE CARRETERAS

### DERECHOS Y OBLIGACIONES DEL CONSUMIDOR SEGÚN LA GARANTÍA

La Dirección de Protección Ambiental (EPA) de EE.UU., la Oficina de Recursos Atmosféricos de California (CARB) y Homelite Consumer Products, Inc. tienen el placer de explicar la Garantía del Sistema de Control de Emisiones de su motor no vehicular o motor pequeño para uso fuera de carreteras modelo 2008. En California, los equipos nuevos que usen motores pequeños para uso fuera de carreteras deben diseñarse, fabricarse y equiparse de manera que cumplan con las rigurosas normas estatales contra la contaminación del aire. En otros estados, los motores nuevos no vehiculares fabricados en el año 2000 y en años posteriores deben estar diseñados, fabricados y equipados, al momento de la venta, para cumplir las normas de la EPA de EE.UU. para motores pequeños para uso fuera de carreteras. El motor no vehicular debe carecer de defectos en los materiales y en la mano de obra que puedan causar el incumplimiento de las normas de la EPA de EE.UU. durante los primeros dos años de uso del motor a partir de la fecha de venta al comprador final. Homelite Consumer Products, Inc. debe garantizar el sistema de control de emisiones de su motor no vehicular o motor pequeño para uso fuera de carreteras por el período señalado arriba, siempre y cuando dicho motor no haya sido sujeto a uso indebido, negligencia o mantenimiento inadecuado.

Es posible que el sistema de control de emisiones incluya piezas como el carburador o el sistema de inyección de combustible, el sistema de encendido, convertidores catalíticos, tanques de combustible, válvulas, filtros, abrazaderas, conectores y otros componentes relacionados. También puede incluir mangueras, correas y conectores, además de otros ensambles relacionados con el control de emisiones.

Donde exista una condición amparable en la garantía, Homelite Consumer Products, Inc. reparará su motor no vehicular o motor pequeño para uso fuera de carreteras sin ningún cargo a usted, incluyendo el diagnóstico, las piezas de repuesto y la mano de obra si el trabajo se efectúa en un centro de servicio autorizado de productos para uso en el exterior de la marca HOMELITE®.

### COBERTURA DE LA GARANTÍA DEL FABRICANTE:

El sistema de control de emisiones de este producto está garantizado por dos años. Si está defectuosa cualquier pieza del motor relacionada con el control de emisiones, Homelite Consumer Products, Inc. la reparará o la reemplazará, sin cargo al consumidor.

### RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO EN RELACIÓN CON LA GARANTÍA

(a) Como propietario del motor no vehicular o motor pequeño para uso fuera de carreteras, usted es responsable de la realización del mantenimiento necesario indicado en el manual del operador. Homelite Consumer Products, Inc. le recomienda conservar todos los recibos de mantenimiento de su motor no vehicular o motor pequeño para uso fuera de carreteras; no obstante, Homelite Consumer Products, Inc. no puede negar la cobertura de la garantía únicamente por la carencia de recibos o por no asegurarse el propietario de la realización de todo el mantenimiento programado. Se pueden usar piezas de repuesto o servicios equivalentes en rendimiento y durabilidad en las tareas de mantenimiento o reparación no amparadas por la garantía, sin que se reduzcan las obligaciones de Homelite Consumer Products, Inc. amparadas por esta garantía.

(b) Sin embargo, como propietario de un motor no vehicular o motor pequeño para uso fuera de carreteras, usted debe saber que Homelite Consumer Products, Inc. puede negarle la cobertura de la garantía si dicho motor o una parte del mismo ha fallado debido a uso indebido, negligencia, mantenimiento inadecuado o modificaciones no autorizadas.

(c) Usted es responsable de presentar su motor no vehicular o motor pequeño para uso fuera de carreteras en un establecimiento de servicio autorizado tan pronto como surja el problema. Las reparaciones amparadas por la garantía deben realizarse en un plazo razonable menor de 30 días.

Si tiene alguna pregunta con respecto a sus derechos y responsabilidades en relación con la garantía, le recomendamos comunicarse con un representante del departamento de servicio al consumidor de Homelite Consumer Products, Inc. llamando al 1-800-242-4672.

### REQUISITOS DE COBERTURA DE DEFECTOS ESTABLECIDOS EN LA GARANTÍA:

(a) El período de garantía se inicia el día en que el motor o equipo es entregado a un comprador final.

(b) Cobertura de Garantía General por Emisiones. Homelite Consumer Products, Inc. garantiza al comprador final y a cada uno de los compradores subsiguientes que su motor no vehicular o motor para uso fuera de carreteras está diseñado, fabricado y equipado, al momento de la venta, para cumplir todas las normas correspondientes adoptadas por la Oficina de Recursos Atmosféricos de California (CARB) o la Dirección de Protección Ambiental (EPA) de EE.UU.; que carece de defectos en los materiales y en la mano de obra que puedan causar el incumplimiento de las normas correspondientes por parte del motor durante un período de dos años a partir de la fecha de compra del motor no vehicular o motor pequeño para uso fuera de carreteras por el comprador inicial.

(c) La garantía sobre las piezas relacionadas con el control de emisiones se interpretará como sigue: Toda pieza garantizada cuyo cambio no esté programado según lo requerido en el Programa de mantenimiento para el control de emisiones y lista de piezas con garantía, incluido a continuación, está garantizada por dos años. Si alguna de dichas piezas (incluida cualquier pieza para la que se programen únicamente inspecciones regulares) falla durante el período de cobertura de la garantía, será reparada o reemplazada sin cargo en cualquier Centro de Servicio Autorizado de HOMELITE®. Cualquier pieza reparada o reemplazada en virtud de la garantía quedará garantizada por el resto del período de la garantía. Una declaración que indique "reparar o reemplazar según sea necesario" no reduciría el período de cobertura de la garantía. Toda pieza garantizada cuyo cambio esté programado

según lo requerido en el Programa de mantenimiento para el control de emisiones y lista de piezas con garantía está garantizada por el período previo al momento del primer cambio programado para dicha pieza. Toda pieza reparada o reemplazada en virtud de la garantía queda garantizada por el resto del período previo al momento del primer cambio programado, y será reparada o reemplazada en cualquier Centro de Servicio Autorizado de HOMELITE® sin cargo hasta que llegue el momento de dicho cambio.

Homelite Consumer Products, Inc. reparará todo defecto amparado por la garantía en cualquier Centro de Servicio Autorizado de HOMELITE®, incluido cualquier centro de distribución autorizado a realizar el servicio de los motores objeto de la presente. Todo trabajo de diagnóstico que se realice en un Centro de Servicio Autorizado de HOMELITE® será sin cargo para el propietario si mediante dicho trabajo se determina que una pieza garantizada está defectuosa. Se pueden utilizar piezas de repuesto aprobadas por el fabricante, o equivalentes, para cualquier mantenimiento o reparación amparado por la garantía en las piezas relacionadas con el control de emisiones, y deben proporcionarse sin ningún cargo para el propietario si dichas piezas aún están protegidas por la garantía. Homelite Consumer Products, Inc. es responsable de daños a otros componentes del motor causados por la falla de una pieza garantizada cuya garantía aún esté vigente.

No está permitido utilizar piezas agregadas o modificadas que no estén exentas por la Oficina de Recursos Atmosféricos de California. El uso de cualquier pieza agregada o modificada que no esté exenta constituirá causal para rechazar un reclamo en virtud de la garantía. Homelite Consumer Products, Inc. no será responsable de garantizar fallas de piezas garantizadas causadas por el uso de una pieza agregada o modificada que no esté exenta.

La Lista de Piezas con Garantía de Emisiones de la Oficina de Recursos Atmosféricos de California define específicamente las piezas garantizadas relacionadas con el control de emisiones. (Las normas de la EPA no incluyen una lista de piezas, pero la EPA considera que las piezas garantizadas y relacionadas con el control de emisiones incluyen todas las piezas que se indican a continuación.) Homelite Consumer Products, Inc. proporcionará cualquier documento que describa sus procedimientos o políticas de garantía dentro de los cinco días de haber sido requerido por la Oficina de Recursos Atmosféricos de California.

### LISTA DE PIEZAS PARA EL CONTROL DE EMISIONES

Las piezas para el control de emisiones varían de un producto a otro. Su garantía del sistema de control de emisiones se aplica a cualquiera de los siguientes componentes que pueda estar incluido en su producto:

- (1) Sistema de administración de combustible
  - (i) Carburador y piezas internas (y/o regulador de presión o sistema de inyección de combustible).
  - (ii) Sistema de retroalimentación y control de la mezcla de aire y combustible.
  - (iii) Sistema de enriquecimiento de la mezcla para arranque en frío.
  - (iv) Tanque de combustible.
- (2) Sistema de inducción de aire
  - (i) Sistema con toma de aire caliente controlada.
  - (ii) Múltiple de admisión.
  - (iii) Filtro de aire.
- (3) Sistema de encendido
  - (i) Bujías.
  - (ii) Sistema de ignición magnético o electrónico.
  - (iii) Sistema de avance/retardo de chispa.
- (4) Sistema de recirculación de gases de escape (Exhaust Gas Recirculation, EGR)
  - (i) Cuerpo de válvula y separador del carburador del EGR, si corresponde.
  - (ii) Sistema de retroalimentación de régimen y control del EGR.
- (5) Sistema de inyección de aire
  - (i) Bomba de aire o válvula de impulsos.
  - (ii) Válvulas que afecten la distribución del flujo.
  - (iii) Múltiple de distribución.
- (6) Catalizador o sistema de reactor térmico
  - (i) Convertidor catalítico.
  - (ii) Reactor térmico.
  - (iii) Múltiple de escape.
- (7) Controles de partículas
  - (i) Trampas, filtros, precipitadores y cualquier otro dispositivo utilizado para captar emisiones de partículas.
- (8) Elementos varios utilizados en los sistemas antes mencionados
  - (i) Controles electrónicos.
  - (ii) Válvulas e interruptores sensibles al vacío, la temperatura y el tiempo.
  - (iii) Mangueras, correas, conectores y conjuntos.

Con cada nuevo motor, Homelite Consumer Products, Inc. proveerá instrucciones escritas para su mantenimiento y uso por parte del propietario.

El período de cumplimiento con los reglamentos de control de emisiones señalado en la etiqueta de cumplimiento de dichos reglamentos indica el número de horas de funcionamiento para las cuales se ha demostrado que el motor cumple los requisitos de control de emisiones de los reglamentos federales. Categoría C=50 horas, B=125 horas y A=300 horas.

# GARANTÍA

## ESTE PRODUCTO SE FABRICÓ CON UN SILENCIADOR CATALÍTICO

¡Felicidades! Acaba de realizar una inversión para proteger el medio ambiente. A fin de conservar el nivel de emisiones original de este producto, le suplicamos consultar el apartado sobre mantenimiento que aparece abajo.

### PROGRAMA DE MANTENIMIENTO PARA EL CONTROL DE EMISIONES Y LISTA DE PIEZAS GARANTIZADAS

Piezas para el control de emisiones	Inspeccionar cada vez antes de usar la unidad	Limpiar cada 5 horas de uso	Reemplazar cada 25 horas de uso o cada año	Limpiar cada 25 horas de uso o cada año	Reemplácelo cada 50 Horas
-------------------------------------	---	-----------------------------	--	---	---------------------------

CONJUNTO DE SILENCIADOR CATALÍTICO .....X

**CONJUNTO DEL FILTRO DE AIRE**

INCLUYE:

PANTALLA.....X

**PANTALLA PARACHISPAS** .....X

**CONJUNTO DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE**

INCLUYE:

CONDUCTOS DE COMBUSTIBLE .....X

TAPA DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE.....X

**CONJUNTO DEL ENCENDIDO**

INCLUYE:

BUJÍA.....X

TODAS LAS PIEZAS RELACIONADAS CON LAS EMISIONES ESTÁN GARANTIZADAS POR DOS AÑOS O POR EL PERÍODO DE TIEMPO PREVIO AL MOMENTO DEL PRIMER CAMBIO PROGRAMADO DE LAS PIEZAS, LO QUE SUCEDA PRIMERO.



## ¡APROVECHE AL MÁXIMO SU COMPRA!

Dirijase a [www.homelite.com](http://www.homelite.com) y registre en línea su nueva herramienta.

Este producto ha sido probado enteramente antes de embarcarse para asegurar la completa satisfacción del consumidor.

¡Si tiene preguntas sobre el funcionamiento o el mantenimiento del producto, llame al teléfono de atención al consumidor de Homelite !

Para registrar su producto Homelite o configurar por correo normal la cuenta de su caja electrónica eBox™ sírvase escribir en letra de molde la siguiente información en una tarjeta de 76 mm x 127 mm (3 pulg. x 5 pulg.) o en una tarjeta postal estándar: su nombre, dirección, números de teléfono, dirección de correo electrónico, producto(s) Homelite adquirido(s), con el número de artículo mostrado en el paquete y el número de serie de cada producto. Envíe la tarjeta a: Homelite Consumer Products, Attn. Homelite Registration, 1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625 USA. Si desea recibir información sobre nuestra compañía y sus productos, incluya por favor el siguiente enunciado en la tarjeta de registro: “Envíenme información sobre su compañía y sus productos utilizando la información de contacto que estoy suministrando en el registro de este producto.”







## MANUAL DEL OPERADOR

### Recortadoras de Hilo MightyLite VersaTool de 26 cc UT21566/UT21967



#### ADVERTENCIA:

Las emanaciones provenientes del escape del motor de este producto contienen sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor.

**CALIFORNIA - PROPUESTA DE LEY NÚM. 65**

#### • PIEZAS DE REPUESTO Y SERVICIO

Antes de solicitar servicio técnico o comprar piezas de repuesto, obtenga su modelo y número de serie de la placa de datos del producto.

- NÚMERO DE MODELO UT21566/UT21967
- NÚMERO DE SERIE \_\_\_\_\_

#### • CÓMO OBTENER PIEZAS DE REPUESTO:

Las piezas de repuesto se pueden comprar en nuestro sitio en la red mundial, en la dirección **www.homelite.com** o llamando al 1-800-242-4672. Las piezas de repuesto también se pueden obtener en uno de nuestros Centros de Servicio Autorizados.

#### • CÓMO LOCALIZAR UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO:

Puede encontrar los Centros de Servicio Autorizados visitando nuestro sitio en la red mundial, en la dirección **www.homelite.com** or by calling 1-800-242-4672.

#### • CÓMO OBTENER SERVICIO O ASISTENCIA TÉCNICA AL CONSUMIDOR:

Para obtener Servicio o Asistencia Técnica al Consumidor, sírvase comunicarse con nosotros llamando al 1-800-242-4672.

### HOMELITE CONSUMER PRODUCTS, INC.

1428 Pearman Dairy Road  
Anderson, SC 29625  
Tel.: 1-800-242-4672  
www.homelite.com